



BELLPUIG

— ARTÀ —



28 GENER 1989 N.º 2 VI ÈPOCA - ANY XXX - REVISTA QUINZENAL

ELS DARRERS DIES JA SÓN AQUÍ

Acabam de sortir de la festa de Sant Antoni i pegam de sobte dins els Darrers Dies. Però per als Artanencs les festes sempre són benvengudes.

No badeu i començau a cantar que el temps corr. No ens adonarem i estarem a la Corema.

SA COREMA JA SE'N VE
COM UN CAVALL EN ES
COS
SOBRASSADES ADIOS
JA MOS VEUREM L'ANY
QUI VE



* * *

QUI ENVERINA ELS NOSTRES ANIMALS?



ANIMALS ENVERINATS

Durant aquestes darreres setmanes han estat moltes les queixes dels propietaris d'animals domèstics que han mort per causa d'enverinaments després de menjar tallades de carn o peix pels voltants del nostre poble, especialment per Son Catiu, Bellpuig, Sa Serra, etc. Es parla que es tracta de verí subministrat pels caçadors per tal d'eliminar la salvatgina.

AGENDA

Dissabte	CAMPIONAT DE CROSS
28	Darrera prova del calendari Escolar. POLIESPORTIU D'ARTÀ 9:30

Dijous	Rueta INFANTIL
2	Itinerari de sempre Sortida: PLAÇA DE L'AJUNTAMENT 15:00

Dijous	RUA I XIMBOMBADES
2	Ajuntament, Residencia, R. Blanes Pitxol, Figueras, Parres, G. Via, Ciutat, Plaça Nova 20:30

Dilluns	TEATRE
6	"Todos Eran mis Hijos" de Arthur Miller Teat. Muni. MANACOR 21:30

Dimars	RUA; FESTA I BALL
7	Amb l'orquestra "EUPHORIC" Itinerari de Sempre concentració AJUNTAMENT 20:30

Diumenge	SEMBRADA D'ARBRES
12	a l'ERMITA DE BETLEM Sortida P. AJUNTAMENT 9:00

Diumenge	SEMBRADA D'ARBRES
19	a BELLPUIG Sortida P. AJUNTAMENT 9:00

ES RECOMANA ESPECIALMENT.....



Las Aventuras de Chatran

" EL LIBRO DE LA SELVA "

" GOOD MORNING VIETNAM "

en aquesta edició les entrades
seràn per tots els subscriptors
de la Colònia de Sant Pere.

TEATRE MUNICIPAL MANACOR

"El Principe de Zamunda"	28	20:00/22:15	29	16:00/ 18:15/	
"Las Aventuras de Chatran"	1	18:00/20:00	3	18:00/20:00/22:00	5 16:00/18:00/20:00
"El Tunel" (Cine Forum)	2	21:30			
"Muerte en el Invierno" (Cine Forum)	9	21:30			

CINEMA GOYA MANACOR

"Muerte Viscosa"	27	9:00	28	5:30 Cont.	29	14:45 Cont.
"Ensalada de Gemelas"						
"Espia sin Identidad"	3	21:00	4	17:30 Cont.	5	14:45 Cont.
"Good Morning Vietnam"						
"El Secreto de los Fantasma"	10	21:00	11	17:30 Cont.	12	14:45 Cont.
"El Heroe y el Terror"						

SALA JUVA CALA RAJADA

"Pasaje a Ibiza"	28	20:30	29	20:30
"La Jungla de Cristal"				
"El Libro de la Selva"	29	15:30		
"La jungla de Cristal"				
"Aventuras en la gran ciudad"	4	20:30	5	
"El Heroe y el terror"				

Editorial

**MOMENTS CRÍTICS
PER A LA NOSTRA PAGESIA**

**BELLPUIG**

ARTA



REVISTA QUINZENAL
Nº 2 28 GENER 1989
REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ:

C/ Rafel Blanes, 10, 1ª ARTA

Dipòsit Legal: P.M. 57-1969
IMPRIMEIX:

Gràfiques Llevant.- Artà
C/ Ciutat, 55.

CONSELL DE REDACCIÓ:

Guillem Bisquerra,
Clement Obrador,
Rafel Umbert,
Julen Adrián,
Montserrat Santandreu,
Antoni Picazo,
Bartomeu Tous,
Joan Ginard,
Miquel Pastor.

COL·LABORADORS:

Andreu Genovart,
Bartomeu Lliteres,
Pere Ginard,
Pere Vaquer,
Antònia Tur,
Maria Gelabert,
J. V. Lillo,
Antoni Esteva,
Mª Antònia Sureda,
Carolina Guerrero.

SITUACIÓ DEL CAMP

L'agricultura d'Artà està passant uns mals moments. Dins la Crisi general del Sector, la nostra zona ha estat especialment afectada per la fortíssima baixa dels preus de l'ametlla i la garrova, que han passat de les 650 pessetes de fa tres anys a les 280-350 i de les 75 a les 20 pessetes respectivament.

I hem de pensar que aquestes dues produccions, juntament amb la cria de mens per a carn constitueixen la base de la majoria de les explotacions agrícoles de la comarca.

La recol·lecció de l'ametlla és aproximadament, al nostre municipi, d'unes 500-600 tones anuals, mentre que la de garrova pot oscil·lar entre les 400 i les 800 tones segons l'anyada.

Això suposa, per enguany, una manca relativa d'ingressos de l'ordre dels 100 milions de pessetes, que s'acumulen a l'altre tant de l'any passat, en què els preus foren per l'estil, i que unides a la mala cuita de cereals i l'actual sequedat que no permet créixer les pastures pel ramat ovi ens deparen un panorama realment desolador que explica que cada pic siguin més els que entreguen els trastos.

Però no val només queixar-se i, els valents, els que queden i aguanten, s'han d'adonar que és imprescindible posar-se al dia, associar-se i crear un cooperativisme fort capaç d'arribar a defensar els productes en els mercats, capaç de defensar els interessos que cada pagès, tirant pel seu compte, mai no tendrà força per fer-ho. La creació d'una gran cooperativa de segon grau amb el suport de la Conselleria i amb la que participa la cooperativa d'Artà pot ésser un primer pas important, però serà necessari que els pagesos hi depositin la seva confiança i hi posin ganes, il·lusió i sobre tot disciplina, perquè anant cada un pel seu vent ben segur que els seus dies, econòmicament, estan comptats.

saló de bellesa**ESTEL D'AUBA**

Isabel Solano
Esteticista titulada

Carrer Joan XXIII, 19-1ª - Tel. 56 29 50

ARTA (Mallorca)

Maquillatges
Neteja de cutis
Depilacions
Tractaments facials i corporals
Tractaments anticelulítics
Drenatge linfàtic.

NOVETAT

Tenim a la seva disposició:
DEPILACIÓ ELÈCTRICA

Noticiari

SUB-PARC DE BOMBERS

EL NOU SUB-PARC ESTÀ UBICAT DEVORA "SES PESQUERES"

EN UNS TERRENYS CEDITS PER L'AJUNTAMENT

L'estructura del nou subparc de Bombers està ja suficientment avançada com per permetre veure la seva futura funcionalitat. La planta baixa, molt alta, es dedicarà a cotxeries i a tallers amb una capacitat per a tres vehicles i comptarà amb tres portes d'obertura automàtica. El pis de damunt el garatge estarà destinat a les instal·lacions per als bombers: sala d'estar, vestidors, dutxa i una petita cuina. Això permetrà que es puguin fer tornos de vint-i-quatre hores.

A més de les cotxeries i els habitacles dels bombers està prevista la construcció d'un dipòsit d'aigua amb una capacitat de 40.000 litres, disposat de tal forma que permetrà omplir els camions-cisterna en pocs minuts.



El futur sub-parc de bombers

BELLPUIG ha recollit l'opinió d'un expert sobre el nou PARC de BOMBERS. Aquestes són les seves opinions.

- La situació del parc quant a les carreteres és bastant positiva, no ho és, en canvi, per la situació de les emissores. La situació a la comarca respecte a les comunicacions és bastant desfavorable a causa de les condicions geogràfiques, però aquesta deficiència pot quedar solventada amb les instal·lacions d'unes bones antenes.

- En un principi les condicions del nou parc són bastant positives malgrat que a llarg plaç pot quedar endarrerit degut a què sols hi caben tres vehicles, tot i així, per la situació actual queda molt bé.

- L'habitatge queda prou bé, té capacitat per albergar quatre persones les vint-i-quatre hores del dia.



COGNOMS: MESTRE
SANCHO
 NOM: Miguel
 BRIGADA: MAJORCA

Miquel Mestre
 bomber professional
 ens donà la seva opinió

Les cotxeries tendran portes d'obertura automàtica i capacitat per a tres vehicles.

El cost total de l'obra puja a uns 27 milions de pessetes els quals són aportats íntegrament pel Consell Insular de Mallorca.

En principi no es preveu que el parc estigui obert durant tot l'any ja que l'estructura del personal del SERPREISAL (Servei de prevenció d'incendis i salvament) solés és reforçada a l'estiu i durant l'hivern tota la nostra Comarca tan sols compta amb el Parc de Manacor, al qual es traslladen els bombers d'Artà. De totes formes, a llarg plaç, s'espera que es pugui tenir un servei permanent de bombers en aquest nou edifici.

Noticiari

EL POLIGON INDUSTRIAL EN MARXA

El passat dia 11 d'aquest mes de Gener els topògrafs varen començar les tasques de medicació de les finques que integraran el futur polígon industrial d'Artà.

A carrec de l'empresa "STOP", que s'encarrega de les gestions i obres, els topògrafs varen citar als 23 propietaris i durant tot el matí efectuaren medicacions i aixecaments cartogràfics que serviran de

Terreny d'es Cos on es construirà el Polígon.-



base per a redactar el Pla Parcial del Polígon, és a dir, els plànols dels carrers, zones verdes, solars, etc.

Així doncs, es pot dir que se van donant les passes que s'han de donar per fer una realitat el nostre Polígon Industrial.

TAULA REDONA SOBRE LA CAÇA

Dissabte passat, dia 21 d'aquest mes, va tenir lloc una taula redona sobre la caça al programa NATURA de la nostra ràdio local.

Aquest programa es fa els dissabtes de 6 a 8 del capvespre i té previst fer més taules redones sobre temes polèmics.

Dia 21 la taula redona va ésser moderada per **Bernat Mayol** i els participants varen ésser **Lluçia Mestre** (President de la Societat de Caçadors), **Pedro Massanet** (caçador de coll), **Rafel Ginard** (caçador d'escopeta), **Tomeu Lliteres** (Unió de Pagesos), **Joan Lillo** (Agent Forestal) i **Tomeu Prats** (Representant del GOB). La xerrada no va ésser tant polèmica com s'esperava i pràcticament no hi va haver enfrontament, els mateixos caçadors demanaren que es reduïssin els dies de caça i la col·laboració per eliminar el verí que s'ha posat aquests dies, destacant que aquests fets desprestigiaven als caçadors. També es va demanar, conjuntament, que la **COMUNITAT AUTONOMA** assumeixi les seves competències i faci una nova llei de caça.

OBRES IL·LEGALS A CALA TORTA

A principis de gener es varen detectar unes obres il·legals a Cala Torta. L'autoritat municipal va decretar la seva paralització i tal com es veu en la foto, va procedir a precintar el camí que s'estava realitzant.

CAMI IL·LEGAL A CALA TORTA



PLE MUNICIPAL

Al darrer ple municipal celebrat al nostre Ajuntament es va decidir lo següent:

- Sol·licitar a Costes una nova delimitació.
- Aprovar inicialment les urbanitzacions dels Canons i de darrera sa Residència de Sa Colònia.
- Aprovar la contribució especial de la IV fase de l'enllumenat.
- Agraïr públicament a SA NOSTRA el donatiu de tres milions a sa Residència.



OPTICA ARTA

**NECESITA
APRENDIZ
(varón)**

**de 16 a 20 años
para taller**

**Carrer Ciutat, (esquina
Costa i Llobera)**



Noticiari

Colònia

FESTA DE SANT ANTONI

Amb una nit clara i freda i una gran animació se celebrà la vigília de Sant Antoni. Bastants de foguerons, moltes cares conegudes i nombrosa gent de fora. Entre cançons i tímboles, el públic celebrà un any més aquesta popular nit del Sant de Viana.

L'endemà sortí un dia clar que poc a poc es va anar desbaratant. A l'hora de l'Ofici el temple parroquial estava replè: el ball de l'Oferta posà una vegada més aquell gust del que és típic, popular i religiós. La cavalcada potser fou la cosa més "magreta" de la festa, així i tot hi hagué qualche idea original com el carretó en el que anaven, vestits com els senyors d'un temps, **En Toni Riera "Garrit"**, i la seva dona **Angela Ferriol "Polidà"**, que es feren mereixedors del primer premi.

La nota negativa fou la pluja que deslluï, per no dir impossibilità, l'actuació de l'agrupació "**Esclafits i Castanyetes**" que volien oferir els seus balls com a colofó a la plaça. Els pagesos no obstant, donaven la benvinguda a l'esperada pluja.

Una altra nota negativa, fou que en certs moments es confongueren i desbarataren la banda de música amb els sons de l'equip de megafonia del trenet instal·lat a la plaça per a diversió dels al·lots. No hi ha res en contra d'aquesta atracció, però entenem que el que és popular ha de preval·leix sobre el que és particular.

L'actuació de la coral infantil i juvenil d'Artà amb la interpretació de l'obra "**el rei TUTUP**", posà punt i final a les festes de Sant Antoni 89, que enguany ja ens obrin les portes de carnaval.

PLACES I JARDINS

Aquests darrers dies l'Ajuntament ha embellit i cuidat dos preciosos racons del nostre poble. Ha canviat tot el paviment de la plaça de Sa Bassa d'En Fessol. Dita plaça, enrajolada, queda molt més espaiosa i serà molt més bona de fer neta.

L'altre racó -que no té nom propi- es troba entre la punta dels tamarells de Son Caló i Sa Torre. En aquella gran illeta asfàltica s'està fent una place-ta que si es munta bé i amb gust pot ser un lloc ben "**coquetó**" i fresc els horabaixes d'estiu.

A una i altra plaça seria bo pensassin a posar-hi qualche banc per seure.



plaça de Sa Bassa d'En Fessol en obres. Gener 89

OBIT

De manera inesperada i, segons pareix, a conseqüència d'una trombosi, morí el passat dia 10 de gener **Maria Massanet Cabrer**, coneguda darrerament de forma popular com "**Na Maria des telèfon**" (pels molts d'anys que tingué a ca seva l'únic telèfon del poble). Persona alegre i servicial, s'havia guanyat les simpaties de tots els Coloniers i residents. Les exèquies i funeral foren una mostra patent de l'estima en què era tinguda Na Maria per tot el poble. Que reposi en pau.



Obres que es realitzen al cementiri. Gener 89

EL CEMENTIRI

Amb gran celeritat s'ha anat fent l'ampliació del cementiri, aquest engrandiment tan necessari dona una sensació d'espai i la zona de jardí ofereix un aspecte agradable. Segur que aquesta serà una millora que el poble agrairà, com també agrairia que la persona responsable de cuidar el Lloc Sagrat comprovàs, especialment quan hi ha un mort, que els llums funcionen i el dipòsit de cadàvers està net. Qualque vegada ens hem hagut d'empeguir veient que aquest no reunia les més mínimes condicions ni higièniques ni humanes.

SA COVA D'ES COLOMS

Tots els coloniers sabem que Sa Cova d'Es Coloms és aquella entrada estreta que fa la mar entre el mollet i Ca'n Català i que aquesta cova penetra per davall la carretera a la primera curva. Doncs bé, han arribat rumors a la nostra redacció (no ho hem pogut confirmar com a notícia) que l'Ajuntament vol fer un estudi per saber si la cova té bons fonaments, o dit amb altres paraules si té capacitat per aguantar el pes dels autocars i camions de gran tonatge que hi passen per damunt. Encara que només es tractàs d'un rumor, no estaria gens malament que s'averigués si hi ha cap tipus de perill. Val més fer-ho d'hora que no ser-hi a temps.

ESPORTS

BASQUET



PER PRIMERA VEGADA: DUES VICTORIES EN UN MATEIX DIA

Davant el Santanyí i davant el Xaloc, va ésser la primera vegada que tant el SANIMETAL com l'ESPORTS JUMA guanyaven en una mateixa jornada. Encara que no varen ésser grans partits, aquests fet els dona molta importància.

I aquest darrer diumenge, mentre el SANIMETAL li tocava jornada de descans, l'ESPORTS JUMA no va ésser capaç de guanyar al Jovent B, després d'anar davant en el marcador durant la major part del partit.

BASQUET SENIOR MASCULI

SANIMETAL 66

SANTANYI 50

Es rebia un equip que encara no coneixia la victòria. Durant la primera part no va donar la impressió d'ésser el darrer classificat, sobretot si tenim en compte que per Na Caragol s'han vist equips molts fluixos.

A la fi dels primers vint minuts es perdia per 29 a 31. Res no sortia bé, tot eren jugades individuals. A més a més, la defensa donava certes facilitats.

I va ésser als primers minuts de la segona part quan es va decidir el partit, a causa d'una millor defensa i d'una sèrie de contraatacs. A la conclusió, 16 punts de diferència sense fer un gran partit.

BASQUET SENIOR FEMENI

ESPORTS JUMA 44

XALOC 36

Primera victòria dins Artà en tot el que duim de temporada. Molt bon començament de les artanenes que ja ben prest varen adquirir avantatge en el marcador. Així, a la fi de la primera part es va arribar 30 a 17.

Amb aquest avantatge tothom pensava que s'obtenia una clara victòria. Però les palmessanes varen reaccionar i es varen col·locar fins a 6 punts. Però en aquests moments, l'ESPORTS JUMA va saber controlar el partit i d'aquesta manera es va guanyar per 8 punts de diferència: 44 a 36.

ESPORTS JUMA 38

JOVENT B 43

Cinc minuts no varen fer justícia de la feina feta en els 35 restants. Durant tot el partit l'ESPORTS JUMA dominava en el marcador i va arribar a guanyar de 10 punts. Les locals dominaven clarament el rebot i amb llargs contraatacs anaven adquirint aquest avantatge.

Però amb 38 a 30 en el marcador, les palmessanes varen fer un parcial de 0-13 que va donar-los la victòria.

En aquests moments les locals no varen poder o no varen saber controlar el partit. A més a més, l'actuació de l'àrbitre no va ésser del tot satisfactòria,

afavorint si importava a les palmessanes.

Després d'aquests partits, el SANIMETAL es manté a la zona alta de la classificació i l'ESPORTS JUMA continua a la zona baixa, encara que no a la darrera posició.



L'ESPORTS JUMA
que ha millorat en les
darreres setmanes

Demà diumenge el SANIMETAL viatja a Porreres, en un partit que es presenta com a molt difícil. Una victòria allà seria molt important, sobretot per seguir amb moltes aspiracions la classificació final.

I si el SANIMETAL té un partit difícil, tampoc no ho té fàcil l'ESPORTS JUMA, que visita l'Espanyol, equip que es troba primer classificat.

Esperem i desitjam la millor sort de totes als dos equips.

"4 punts"

FUTBOL



COMENÇAM BE ...

LA SEGONA VOLTA!

ARTA 2 - RTVo. VICTORIA 0
CARDASSAR 2 - ARTA 2

Comentari:

El partit contra el Rto. Victòria va ser bastant competitiu i la victòria es pot considerar justa ja

que l'Artà va fer més mèrits que els contraris i fruit d'això foren els dos gols que es varen aconseguir, en què un fos de penal que el col·legiat de torn va assenyalar a favor dels locals. Llàstima que no poguem comptar sempre amb l'equip complet, perquè si fos així segur que l'Artà aniria dins els 6 primers a la classificació.

El passat diumenge

s'obtingué un resultat més que sorprenent al difícil camp del Cardassar. Després de perdre per un clar 2-0, l'Artà s'assemblà al r. Madrid i va superar l'adversari empatant el partit i aconseguint un punt positiu, que fa que esperem el proper partit amb el Pollença amb més moral i ganes de donar espectacle i una altra victòria als aficionats que acudim a Ses Pesqueres.

REPORTATGE

Jaume Ginard

CONCERT DE JAZZ

JAZZTÀ

VICENÇ BORRAS: saxo tenor, flauta. ANTONI COLOMAR: guitarra sintetitzada, guitarra elèctrica. JAUME GINARD: bateria. HAN VAN ROSMALEN: percussió. DANIEL ROTH: teclats. JUSTO SERRANO: baix elèctric. MANOLO PORTOLES: trompeta. tots. JAZZTÀ.



- Però, què és JAZZTÀ?

* JAZZTÀ no pretén ésser res més que un simple grup de gent, tots professionals de la música, que fugim de les nostres feines de la música comercial, per aprendre, per estudiar junts, per tocar jazz. No està fet amb fins comercials, perquè tanmateix amb el jazz se'n guanyen molt pocs, de doblers; inclús a vegades hem hagut de posar-ne dels nostres. Ho feim per disfrutar, en una paraula.

- Com es va formar el grup?

* La idea va sorgir d'Antoni Colomar, el fundador, i va anar cridant els músics que ell considerà interessants. JAZZTÀ es va formar l'estiu del 87, de cara a actuar en el Festival de Jazz del 87. La cosa va anar bé. Més o manco vàrem tenir un poc d'èxit. Ens sortiren més actuacions... i fins ara no ens hem aturat.

- Parla'ns del disc..

* La idea des disc va ésser de l'Ajuntament de Palma, que cada any n'enregistra un. El primer que va treure era de tots els grups de Palma, amb un tema de cada un. Aquest any passat ens cridaren a nosaltres per fer tot el disc. Per fer-lo vàrem tenir molt poc temps. Ens avisaren oficialment a mitjan juliol i ens posaren la condició de tenir-lo gravat dia 15 de Setembre, per després dur-lo a Barcelona a fer el prensatge. Dia 1 de Novembre els disc havia d'estar en mans de l'Ajuntament. Treballàrem ràpidament i va sortir aquest disc.

- Precisament hi ha hagut un poc de polèmica perquè us han triat únicament a vo-



JAZZTÀ
en el saló del Convent

_____ "La idea d'un és adaptada al _____
_____ grup. Però el compositor _____
_____ sempre és el que té la dar- _____
_____ rera paraula". _____

saltres, mentres que, l'any passat, en el disc hi participaren tots els grups de Palma. Què hi tens que dir?

* L'Ajuntament de Palma ens ho va dir a nosaltres, supòs perquè va considerar que érem el grup amb més condicions per poder fer el disc. Però això no comporta cap tipus de favoritisme. Nosaltres no hem cobrat res, ni hem guanyat una pesseta amb el disc. L'únic que ens han fet ha estat pagar-nos les despeses, res més. I això imagin que ho faran cada any amb un grup distint. No veig la polèmica on és.

- ¿Què significa l'enregistrament d'un LP per a la trajectòria del grup?

* Molt, perquè ens podem donar a conèixer molt més. És un disc que s'escoltarà a molts de llocs.

- Quin és el seu preu?

* No es ven, no està fet amb fins comercials. És el segon que edita l'Ajuntament de Palma i és per promocionar el Festival de Jazz. A tota persona que compràs un bonus per a totes les actuacions del festival li regalaven el disc. I repetesc que per gravar-lo no guanyàrem un duro. Treballàrem com a esclaus i en deu dies el disc va estar fet.

- Hi ha molta de feina darrera les cançons?

* Sí, especialment de cara a la gravació: vàrem elaborar molt més els temes, els compositors (que al mateix temps són els arreglistes) els cuidaren molt més. Assajàrem més, també. Si ho vols fer bé, sí que ho és difícil.

- Com néixen els temes?

* Primer, de la idea del compositor. Fa un tema i hi posa la melodia i l'harmonia, com si ho hagués de tocar amb un piano. Llavors assigna a cada instrument el paper a desenvolupar dins el tema. Així, l'harmonia, en lloc d'ésser simple, tocada per un piano, es converteix en una harmonia formada per diferents instruments. La melodia, el lloc d'ésser una cosa tocada de dalt a baix per un sol instrument es tocada per un, ara per un altre, ara per tots els instruments... Fins a crear el tema. Llavors encara, s'hi afegeixen els solos, les idees de cada un... Així neix el tema. La idea d'un és adaptada al grup. Però el compositor sempre és el que té la darrera paraula.

- "Pluja de Setembre", "Fahrenheit", "Along came Betty", "Hasta pronto", "Desitjos" i "Marlowe", són els temes que apareixen en el disc. Són originals vostres?.

* Quatre són originals: "Pluja de Setembre", i "Hasta pronto", d'Antoni Colomar; "Desitjos" de Vicenç Borràs; i "Marlowe" de Daniel Roth. Els altres dos, "Fahrenheit" i "Along came Betty", la composició no és nostra, però sí els arranjaments.

- En quina situació es troba aquest tipus de música, el JAZZ, a Mallorca?

* Malament, en el sentit que hi ha molt poca feina. El 99% de grups de JAZZ mallorquins són de Palma i a Palma hi ha tres o quatre locals per fer feina... I tots depenem de les actuacions que ens ofereix l'Ajuntament de Palma. Es tracten d'actuacions soltes. De feina fixa, per a grups de JAZZ, a Palma n'hi ha molt poca, perquè hi ha pocs locals.

- És, doncs, un recolzament mínim, el que proporcionen les institucions oficials?.

* No. No és que sigui mínim, perquè de fet hi ha un disc, hi ha un festival,

cada any els grups de JAZZ augmenten. Venc a dir que de recolzament n'hi ha... Home, un recolzament ja fort seria crear una escola de música moderna i de JAZZ, com les de Barcelona o Madrid. Aquí hi ha gent bona per fer classe. Això ja seria un recolzament important.

- Quin és el paper de les Balears dins el panorama jazzístic espanyol?

* Esteim al darrere A Barcelona, Madrid, País Basc, Galícia hi ha gent molt bona. Però és clar, aquí no tenim escoles, tenim pocs locals per tocar... I a més s'ha d'entendre una cosa i és que tots els músics dels grups de JAZZ mallorquins són professionals, però viuen de la música comercial. Un toca a hotels, l'altre a una discoteca... Què passa? Que per aconseguir un dia o dos o una setmana sencera per to-

car junts, inclús després de les dotze, després de la feina normal, que és quan és fa aquest tipus de música, resulta molt difícil. Es aposta que fan falta més locals i una escola.

- Amb quina assiduitat ha d'assajar el grup si vol aconseguir la qualitat desitjada?.

* L'ideal seria poder-nos veure cada setmana. No ho feim perquè depenem de les nostres feines. El que feim és, en haver d'actuar, és preparar-nos bé.

- Per acabar l'entrevista, quins són els projectes més immediats?.

* Seguir fent feina, a veure que ens surt. No esper que surtin grans coses, perquè ja t'he dit que tots esteim limitats. però, simplement, seguirem preparant-nos per al pròxim Festival i per a les actuacions que ens surtin.

"L'Ajuntament de Palma ens ho va dir a nosaltres. Supòs perquè va considerar que érem el grup amb més condicions per poder fer el disc".

"L'ideal seria poder-se veure cada setmana. No ho feim perquè tots depenem de les nostres feines"



JAUME GINARD al fons, entre VICENÇ BORRÀS al saxo, i M. PORTOLÉS a la trompeta

CRÒNIQUES CONCERTS JAZZTÀ

De sorprenent podem qualificar l'expectació per escoltar el concert que, el passat dia 15, se celebrà al saló d'actes del Convent. Sorprenent perquè si bé el jazz és un gènere musical que agrada a un sector minoritari, aquest no era l'aspecte que oferia el teatre aquell vespre. Quasi ple del tot, l'auditori assistent escoltà gairebé una hora i mitja de música que, pel que semblà al final de l'actuació, fou de l'agrat de molts i delit a molts més. **JAZZTÀ**, un septet que fa no ben bé un any i mig que està format i que es mou dins la línia diguem-ne del jazz-rock, féu tot un recital de bones maneres i bon tremp. Selecció per l'Ajuntament de Palma per enregistrar el seu primer disc (arran del VI Festival Internacional de Jazz), no hi ha dubte que es troben en un moment immillorable de forma i, alhora, esperonats pel desig de seguir fent camí en un camp artístic on guaitar el cap comporta risc i fermesa. Explotant una línia que ells mateixos consideren "indefinida", **JAZZTÀ** insinua d'una forma constant la recerca d'uns traçats necessàriament innovadors dins el confús panorama del jazz-roc actual. La innovació i l'originalitat es reflecteixen en tots i cada un dels seus temes que, a més a més, varien dins la uniformitat d'uns marges infalibles. Si el bon jazz és la variació recreativa, la previsió mesurada i infranqueable, no són tots els grups que, com **JAZZTÀ**, s'apropin a l'execució de tals característiques. Ells set, imprescindibles cadascun i sense prescindir cap d'un sol, dominaren en tot moment de forma mil·limètrica el sentit del ritme i del temps. Aquesta disciplina rítmica, en la qual no hi ha lloc per a la deixadesa ni l'entusiasme, encativà a un públic que, malgrat profà, es

deixà profanà i ho agraí. Si els músics s'entregaren, el públic, en molts de moments, també ho va fer.



La diferència entre qualitat i quantitat damunt l'escenari la marcà la dotació de cada un dels músics. Els aspergis del saxo tenor, recolzats per una trompeta que s'enfilava més enllà de l'octava alta, pel fimbreg reversible del baix i els batecs d'un percussionista que explotà tots els recursos possibles, verificaren la virtuositat d'un bon afer. I tot això, conduït magistralment pel "rullar" d'una bateria formidable que sap combinar el lluíment personal amb el de tot el grup sense que això es faci perceptible. En Jaume sabé mantenir la intensitat amb seguretat i no es preocupà en cap moment per haver de tapar forats perquè, simplement, no n'hi havia; executà i prou.

En resum, una vetlada musical d'allò més agradable, perquè si ells es delectaren tocant, també el públic escoltant. I **JAZZTÀ**, que no sigui la darrera.

M. Santandreu

La Saba de la Festa



Passà la bulla, passà el sarau, passà la festa. Enguany, Sant Antoni, respectat per un Sant Pere que sembla haver perdut els papers, ha tornat esser la revifalla de l'antic vertigi ignic, la bauxa salvable i emotiva, la nit encantadora i purificadora alhora, l'eco atàvic de l'avior. L'inconscient col·lectiu d'un poble tornà a emergir i va satisfer, un altre cop, els seus impulsos primigenis que tan arrelats duu a la seves entranyes. Flamejà el foc, brandí la canya a despit del gest de la creu i, tot això, enmig del to embotit i vitenc de música, can-

çons i gloses, d'empinades de colze i d'esbaldiments. Sant Antoni és Sant Antoni, i aquesta és la seva màgia per als artanencs, la nostra teúrgia. Els foguerons, els dimonis, la cavalcada... la disbauxa generalitzada i la participació constaren un altre any la perennitat d'una tradició que es manté fidel als seus orígens amb una dosi envejable d'identitat. La llum vencé la tenebra i, així mateix, els artanencs vencéren a l'hora de fer la festa, de garantir-la, de mantenir-la amb les connotacions genuïnes que la caracteritzen. El poble, començant per tota l'Obreria, se sent la festa, la pasta,

PUR ACADEMICISME

Parlar del Cor de Cambra Studium i de'n Josep Francisco Palou Esteva, és un plaer. Tal gaubança suporta un compromís perquè difícilment les nostres paraules seran dignes de la qualitat musical oferta.



El concert del propassat 26 de desembre fou una magna demostració d'altíssima escola.

Els flaires acadèmics, espargiren diàfans permuns, els quals aromes impregnaren el Convent de Sant Antoni de Pàdua.

En Josep Francisco fa milles. A aquest pas tendrà oberts, de bat en bat, tots els escenaris del món.

Nosaltres, volem remarcar "El allegro spiritoso" del concert per a flauta i orquestra d'En Pergossi; verament admirable. Per son correcte interpretació, es requereixen una catefa de condicions tals com, sentiment, mecànica, mesura i sentit del temps, a més de la responsabilitat de mantenir el volum tonal, juntament amb la respiració.

La flauta travessera comporta abundosos entrebancs, degut a ser l'instrument ideal per a patentitzar els multicolors paisatges naturals i l'estat anímic del gènere humà. La flauta tan aviat és subtil com violenta i brutal.

El flautista, ha de tenir una sensibilitat angèlica per poder extreure tot el magatzem sonor. Sortadament, en Josep Francisco és prou sensible per aconseguir-ho.

Els bons mariners es veuen dins la maregassa. Donam fe que en Carles Ponsetí porta amb mà ferma el timó del cor Studium. La maror que representa l'arribada al port mozartian, comporta un gran marinatge, ja que la quantitat d'esculls a salvar és terrible.

El to de Fa Major escollit per Haydn a la Missa Brevis, desemboca en un meravellós èxtasi musical. Prenguérem nota de na Joana Llabrés, sopran; Stephanie Shepart, mezzo; Marc Vaquer, tenor i Miquel A. Frau, baix; convincentes i segurs.

Al Cor Studium creim, sincerament, no hi ha qui li mulli l'orella arreu de les Balears.

L'orquestra mostrarà un afinament lloable a pesar de les condicions climàtiques del local franciscà.

Tal cosa, pot ser passàs per malla a molta gent.

En resum. Qualitat, tècnica i disciplina. Tres virtuts bàsiques per ennoblir la música immortal.

la barreja amb l'expressivitat que ens identifica i reconforta. Tant de bo que no s'adulteri ni es dilueixi mai, que mai no s'hi interposi elements aliens a la consuetud d'uns trets típicament artanencs; els de la festa viscuda amb participació i sentiment nostrats.

No caben cròniques de la festa. la festa es viu prou. I així les feim a Artà. La ressaca s'espasa però de caliu en perdura sempre, colgat dins les cendres, per a tonrar revifar un altre any, i amb més impuls si cal, la Festa. Que sigui així per molts d'anys

M. Santandreu

Ara fa 25 anys

BELLPUIG, miércoles 8 de enero de 1964, nº 49.

* De SILUETA DEL MES sólo nos habla del "trempe de matances" centrándose a narrar "es sopar" de antaño, por falta de espacio... Per arreplegar gent (pel ball) els sonadors amb guitarra i amb castanyetes, ses al.lotes més engrescades donaven un tomb per la vila... "

* En ECOS ARTANENSES leemos que "... el sábado de Reyes fué inaugurada la Clínica dental del facultativo D. Julio Llaneras Carrió..."

En otra parte, que el movimiento de población de 1963 fué de 66 nacimientos, 65 defunciones y 34 matrimonios.

* De LA COLONIA se nos informa de la reapertura de la Pensión Buenavista.

Según el movimiento parroquial, en la Colonia hubo 3 nacimientos, 2 defunciones y ningún matrimonio.

DE NOSALTRES PER A

COMENÇA LA FUNGÓ



Encara no hem acabat les festes de Sant Antoni i ja vénen les disfresses. Enquany no sé encara de què



m'he de disfressar: si de pallasso, de rei, de monstre o capità. Si li dic a ma mare em dirà que trii el més bo de confeccionar. De totes maneres m'ho penso passar del millor, a l'escola i amb els amics, tots diferents i encisadors. Per a mi aquesta és una de les festes més maques perquè pots ser un poc el que vols i molta de gent t'acompanya en aqueix somni d'imaginació.

NOTA: Et recordam que si vols escriure en aquesta pàgina pots entregar els teus treballs a Na Maria Gelabert, En Climent Obrador o N'Antònia Tur.



PINONS

ANIMALS EN PERILL

Es calcula que en el nostre planeta existeixen entre cinc i deu mil milions d'espècies, de les quals en queden menys de la meitat, per diverses causes i probablement d'aquí dos o tres anys no existesquin.

Degut a l'acció dels homes en els últims tres segles han desaparegut:

- 101 espècies i subespècies d'aus
- 62 espècies de mamífers.
- 1000 espècies de vertebrats...

Això fa, que la desaparició continua d'animals causi un greu problema.

Però jo pens que no basten les ajudes dels altres, sinó que hem d'ajudar tots. Com?. Molt fàcil, respectant a tots els animals per molt petits que siguin!

Jennifer Crespo Garcia (12 anys)

"SES PAISSES"

"Ses Païsses" és un antic poblat on hi habitaven els més llunyans avantpassats nostres. Envoltat de les gegants pedres dels murs exteriors es troba el talaiot. Per a nosaltres és un símbol, ja que és dels pocs que hi ha a la comarca d'Artà.

Pel descuit d'uns i, la necessitat de fer el mal d'uns altres, el poblat es troba en un pèssim estat. Això decepcionà a Giovanni Lilliu, cap de l'expedició i de l'excavació del poblat i que dia 2 de Gener ens va visitar. Nosaltres creim que s'hauria d'informar al poble de moltes preguntes que ens demanem, per exemple: Per què no continuen les excavacions? Falten doblers? No és que volguem que s'arregli per tenir-ho netet si no perquè ens ajuda molt en els estudis d'història.

No demanam miracles, ja sabem que l'Ajuntament no ho pot fer tot, per això el poble també hem de col·laborar. Fora tirar paperets i brutícia per la zona arqueològica. I ara tornam repetir (això sona a Sant Antoni) voldríem informació del que fa falta per millorar "SES PAISSES".

M^a Antònia Sureda, Miquel Garau, 13 anys

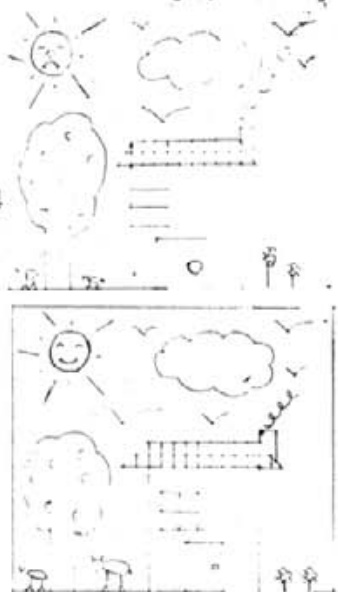
JG

CERCA EL NOM DE 7 ANIMALS PREHISTÒRICS

T I R A N O S A U R E
I T I O S P E G A R T
S C R L I L C P U T R
A A T I M O R A Ñ O I
B S U N L A S Z V D C
I E M I P O L I T I E
L T A M T Q B U S A R
E A M N E P U I N P O
Q M O R I Q I V T I P
U R Ñ A C A Z E I S S
B P T E R A N O D O N

Bel Moyà, 12 anys

C
E
R
C
A
F
E
L
E
S
N
C
I
E
S













Cristina Genovard Liso
11 anys

NO ALTRES ...



D'ARTIGES i...

EL QUATRE NINS

Això eren 4 nins que anaven per un  . Al cap d'una estona els 4 nins varen trobar un  verinós. El primer nin el va anar a  i el quart nin, que ere el més espabilat li va dir que no el collís, però el primer no li va fer cas i el va collir. El nin se'l va menjar i es va  . El segon va anar pel  i va venir  . El nin no el va veure i el cotxe el va deixar fet  . El tercer que ja era més espabilat va anar pel mateix  però no va veure una  i va sopegar amb la mala patà de caure sobre un  i va quedar amb un forat de 7 pans. Però el quart germà no va ser tan beniet i va anar per un altre camí que no tenia tants de problemes i defectes i va arribar a ca seva ben viu.

VEROS

En arribar els darrers dies tothom va capgirat hi ha qualche truiós que se cansa aviat

Les escoles es reuneixen cada any per dijous jarder. Disfressats i disfressades es passegen pel carrer.

Simbomers i simbombades tothom va de bon humor. Els al.lots canten i ballen fins que arriba la suor.

M^a Immaculada Ginard, 14 anys

SOC UNA FULLA SECA

Soc una fulla seca i contaré el viatge que he fet en un dia:

- He volat fins arribar al parc de la meua ciutat, un nen que jugava a la pilota m'ha agafat i m'ha tirat lluny, i jo volant me n'he anat al riu, he caigut dintre ell, i la corrent me'n duia fins a la cascada, fins que l'he passada. Un conillet m'ha aturat amb les seves dents, m'ha posat a la vorera amb repòs.

Se n'ha anat. Llavors, quan m'he eixugat he voltat fins arribar al meu arbre per descansar.

M^a Angela Danús

Una xerrada amb...

ELS PROPIETARIS DEL CELLER

"CA'N FARO"

"Ha estat notícia aquestes setmanes el Celler de Ca'n Faro perquè la fortuna els ha afavorit amb un grapat de milions que han guanyat amb la Loteria Primitiva.

BELLPUIG davant el fet ha volgut airejar la notícia fent una xerradeta amb l'afortunada i el seu marit, n'Antònia Danús i Bernat Ferragut, amos del Celler de Ca'n Faro.

Asseguts al seu bar i saborejant una beguda per a brufar la sort obtinguda, ens conten que ... "el vespre del sorteig no donaren el resultat per TVE-2 com sempre ho solien fer, i no ho donaren fins tard, a TVE-3. Aleshores m'ho deixà apuntat en Jordi Vicens, (bon client nostre i que cada setmana ho apunta) i ja hora d'anar a jeure i quan no érem més que jo i en Bernat, vaig anar a cercar el "boleto" per llevar-me una feina de demà. M'assec i començ a comprovar-lo. Un, dos, tres, quatre, cinc; uep! que somi o què? Crit en Bernat i entre tots dos comprovam el fet: teníem 5 endevinats i el complementari. Vàrem acordar no dir res a ningú fins el se'n demà. No dormirem de tot la nit i al matí començarem la feina sense motar. Devers les dotze cridàrem els fills i jo (n'Antònia), els vaig donar la notícia. Tots romangueren de pedra manco el fill Guillem, al qual son pare ja li havia bufat. Em vaig aficar a en Bernat, dient-li traïdor i xafarder, però tot acabà amb alegria.

BELLPUIG.- Quantes vegades havies apostat, qui omplia el "boleto", quantitat jugada cada setmana?

ANTONIA.- Des de que es posà en marxa la L.P. cada setmana jo hi he jugat un requadre de 7 números, o sia

700 pessetes. La segona setmana ja vaig endevinar un múltiple de 12.663 pessetes i ara aquests milions.

B.- Quants de milions són els que heu tret?

A.- Cert no sabem res, però ens diuen que seran aproximadament set milions

B.- Què pensau fer amb tants de doblers?

A.- Pensam alegrar s'humor i el de sa família.

B.- Què vos diuen els amics i familiars?

A.- Els amics em diuen la millonària i els fills troben que he fet poc cas pel que és.

B.- Si poguéssiu triar, canviàrieu la data d'aquesta sort?

A.- Segur que sí. Fa 30 anys que ens haurien vingut millor, encara que mai fan nosa.

B.- Així que no vos retirareu amb aquesta?

En Bernat i n'Antònia es posen a riure i em contesten: "... Aquesta quantitat només serveix per tapar forats. Es ver que són ben arribats però mai basten per aturar-te de la feina. Així

que pots posar que els clients segueixin venint a menjar al Celler, que els atendrem com tenim per costum fer-ho.

B.- Antònia, fas comptes seguir jugant a la LOTO, o creus que ja te basta la sort que has tingut?

A.- Mira, el darrer boletó que varen sellar a Ca N'Aina Cinta va ser el meu, i la propera setmana el meu va ser el primer. Això et demostrarà que seguiré jugant cada setmana com tenc per costum. Així que a fer feina i ... A JUGAR!

Acabam la xerrada amb n'Antònia i en Bernat, bevent a la salut de tots i dels 7 milions que la sort els ha deparat, essent el tercer premi d'importància que ha vingut al poble, ja que el primer fou en Pere Claret amb 102.000 pessetes, després en Reyes amb dos milions i ara els amos del Celler "CA'N FARO" amb la friolera de "7 quilos".

Bon profit, enhorabona i que Déu repartesqui sort.

G. Bisquerra

Per falta de previsió dels organitzadors el nostre Sant

Antoni
va haver
d'anar a
peu
restant
lluïment
a la
nostra
participació

Foto: Climent



Col·laboració

POLSIM D'ARXIU

Ens atreu força un rebut presentat per D. Toni Esteve, Regalat; a D. Josep Sancho de la Jordana -Don Pep, amb motiu de l'enllumenat de la Congregació Mariana als baixos de la Rectoria. Aquest indret en l'actualitat encara és conegut per La Congregació. D. Pep Jordana, per la cosa d'allargar les vetlades marianes, necessitava la llum elèctrica.

Fent de pota-garra, encomanà la tasca d'instal·lació a D. Toni Regalat, propietari de la Central en aquelles llavors.

Fixau-vos en la factura. La capçalera resa el títol genuí: Electra, subaix retolat, Central Eléctrica de Artá. Aquest anagrama no era de l'agrat de D. Toni. Ell volia i gaudia de l'artanénquissim Electra Artanen-se.

Per tant, la nomenclatura original de D. Enric Ordines de l'any 1.911, no la trobava suggestiva.

Electra Artanense, abraonava el clam guerrer més representatiu de la nostra idiosincràsia.

Pels qui tenguessin qualque entrebanc per entendre la caligrafia de D. Toni els donam enteniment - "10 mtrs. de cordón, 2 interruptores,

6 aisladores, un florón, un portalámparas, un portatúlipas, un record madera, una pantalla hierro esmaltado y medio jornal operario. Enero 24 de 1.921".

Diguem que D. Toni no inclogué un commutador, 2 bombetes de cin bujies, 2 toques de fusta i un braç de canó metàl·lic de deu cms. que pujaven el 80% del muntant total. La collita filantròpica de D. Toni Rega-

lat, sempre fou abundosa.

No hi podem fer res. Mos agraden les comparacions. Suposem que el treballador empràs 4 hores per enllestir la feina, tenim l'hora a 0'75 pts. Així que, 3 reals de l'any 21, eren 1.100 ptes. actuals pel que es refereix a la mà d'obra d'un electricista.

ELECTRA	
CENTRAL ELÉCTRICA DE ARTÁ	
D. Josep Sancho de la Jordana	
Calle de Rosa 3	
a la Electra Artanense	
DEBE:	
Instalación hecha bajo la Rectoria	Psetas Cts.
Por 10 mtrs. de cordón	3 00
2 interruptores	2 00
6 aisladores	30
1 florón	25
1 portalámparas	1 00
1 a túlipar	50
1 record madera	10
1 Pant. de hierro esmaltado	3 00
1 jornal operario	3 00
Ene 24/1921	13 15
Recibi: El Propietario, D. Esteve	

millor.

G.A.T. 820
Telex 69565 VGOR E
C.I.F. A 07088644

Calle Binicanella, 12
Tels. (971) 585515-585552
CALA MILLOR

Carretera Cala Agulla, 17
Tels. (971) 564017-564300
CALA RATJADA

REBAJAS DE ENERO EN LONDRES

3 noches... 27.300 Pts.
4 noches... 29.500 Pts.
(estos precios incluyen avión,
hotel A/D. y traslados I/V)

CANARIAS

TENERIFE. 6 noches 32.100 Pts.
LAS PALMAS. 6 " 26.700 Pts.
(incluyen avión, hotel A/D. y traslados I/V)

ITALIA

9 días. Desde 49.900 Pts.
Visitando Niza, Pisa, Roma, Nápoles, Pompeya,
Capri, Asis, Siena, Florencia,
Venecia u Milán
(El precio incluye hoteles de 4 estrellas en
pensión completa).

FIN DE SEMANA EN ANDORRA

9.900 Pts.

ESPECIAL ESTUDIANTES 89

ITALIA, 8 días. 23.100 Pts.
GALICIA, 8 días 28.800 Pts.
MADRID, 4 días 21.385 Pts.

Pídanos información!

Xerrim-Xerram

TONI, TONI, venga Tonis i Toniades a portadores. Foguerons, menjua, castanyes i no de castanyer, collectius escanyaments i regullaments estereofònics, meules, moixes, metleres, gateres, banyes, banyetes i demés punyetes.

Meam, qui és aquell guapo que va dir i escampar que els artanencs patiem d'àcid túric, colesterol, sucre i damés galindaines producte del bon menjar? Vatúa el nas foradat quin embullós de set soles. I nosaltres il·lusos cabotes que ho creïem. El que es cou per ací són ollades de fam calina, famitis crònica igual que la Verònica. Si fins i tot n'hi hagué que s'empassolaren el burjó, com si fos un pollegral. Verdures, heu dit? Ca, barret! Verdolagues de llonganissa i espàrecs butifarroners. Per aquí grata-hi i hi trobaràs petroli. Nyam, nyam, nyamnyam, obri la boca i faràs un pet, Pepet.

PEL NOSTRE GUST, les Completes són l'acte capdavanter. Allò és l'apoteosi de les festes. Entre els assistents, alguns refileven la porcella del Sant per por que no grunyís. I mancà poc, sort que tant de toniejar li clogué el cuc de les orelles. I de la capella, què me deis? Si pareixia l'escenari del Liceu. En Rafel Umbert tronava com el Puig Cornador. El batle, amollava torrentades d'estrofes sortides pel bell mig d'una cara plena de carbó amb fretura de barber. L'amo En Jaume Gil, més espurnat d'ulls que un eriçó de pues, en Miquel de Xiclati, galdufes vermelles, fitava l'entorn. Segur que notàreu la barba socarrellada d'En Pere Pep, donant asperges antonians. Però el plat fort fou l'espec-

tacle presencial del nostre jutge. Ja ho hem vist tot. En Jordi, de temps immemorial, ha perdut el cantet per raons biològiques. Ara no li queda altra solució que cantar i anar als macs. Mossèn Gili té una còrpora encisadora. Empunyant el mantí antonià, bestregué una subtilíssima arenga que per poc els còssols parroquials fan flaca i quedam tots enllovats. Sermó, orgue (Salvador Viscail), cançons, trui, disbauxa, música, cavalcada i argument fan un Sant Antoni de primera bona, amb l'aditament de dimonis, món i carn... de porc o verro escaixalat.

EN TONI BUTLER ha construït un senyor argument. Pot ser que per a alguns sigui massa pulcra. No fa al

cas. El bon vi no suporta ressaca. La cançó número 30 és una demostrança equilibrada de mots plans. No obstant, ja té pels morros un enfilall de jovenets amb l'escopeta engegada. Aquest jove escamot enguany li ha bestret el primer amonestament. Van sense cabreste i esverguen cada ceba escatològica que cou a la vela.

FELIGRESIA DE SON ALLANGUIDOR; que no rompéreu el dijuni? No vos entabanà l'oloreta botifarronera? Anau amb cura, doncs un sol pecat, basta per anar a l'infern i allà donen pixim per sangria i calius per panxeta. Si no resistíreu els efluvis proteïnics, el confés amagridor vos donarà un rosari de cames rojes per penitència.

CARTA a PINO

"Festas pasattas, cocas mangiatas". Noi artanensis sono devotissimi da porco. S'è mangiato il naso. Chi va a letto senza cena, tutta la notte si dimena, perche il caldo del lenzuoli non fa bollir la pèntola, e qui dorme, non pigli pesci.

Mi reverisco Sant Antoni de Viana, questo lo potete dire, ma, molto cantare; cane che abbaia, non morde, per tanto, la grande consumisione da pranzo sei monumentale.

Un corpo d'esército affamato mangiano a crepappelle tutta la sera. Arrostiti da prosciutto, salame, salsiccia, sobrasada, porco, lardo, cinghiale, pane, salasso mallorquin vino, piras ... que fanno dormire tutta la notte come un tasso. Ma, meglio pècora magra che lupo grasso.

Arrivederci, Pino.

Piacévole amico.

Artà, festa Sant Antonio 89